

ARDESTO

ПЛОЙКА

Інструкція з експлуатації

ПЛОЙКА

Інструкція по експлуатации

HAIR CURLING IRON

User's Manual



Інструкції з використання

Важливо! Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання

ТЕХНИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: 110–240 В ~ 50-60 Гц 45 Вт КЛАС II

Инструкции по использованию

Важно! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: 110–240 В ~ 50-60 Гц 45 Вт КЛАСС II

Instructions for use

Important: Please read before use and retain for future reference

SPECIFICATION: 110 - 240V ~ 50-60Hz 45W CLASS II

HC-730G

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Дотримуйтеся перерахованих нижче заходів безпеки, щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, травмування або пожежі. Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

Під час використання електроприладів, особливо якщо поряд є діти, необхідно дотримуватися основних заходів безпеки.

УВАГА!

Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ ПОБЛИЗУ ВАННИ, ДУШУ, БАСЕЙНУ АБО ІНШИХ ДЖЕРЕЛ ВОДИ.



1. Пристрій дуже нагрівається під час використання. Будьте обережні та уникайте контакту шкіри з гарячою поверхнею щипців під час використання пристрою.
2. Не кладіть гарячі щипці на термочутливі поверхні.
3. Змінійте насадку лише тоді, коли пристрій відключений від електромережі та повністю охолонув.
4. Не обмотуйте кабель живлення навколо пристрою.
5. Цей пристрій призначено виключно для домашнього використання.
6. Необхідний пильний нагляд, якщо пристрій використовується дітьми / особами з обмеженими фізичними можливостями або поряд із ними. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
7. Не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до електромережі.
8. Не використовуйте пристрій, якщо пошкоджено кабель живлення.

У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, має проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.

9. Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній у таблиці з технічними характеристиками пристрою.
10. Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Плойка - 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) - 1 шт.

Рукавичка з термостійкого нейлону - 1 шт.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щипці дуже сильно нагріваються протягом кількох секунд, тому стежте, щоб вони не торкалися шкіри для уникнення опіків. Завжди тестуйте вибрану температуру на окремому пасмі волосся, щоб переконатися, що ця температура підходить для вашого типу волосся.

БУДОВА ПРИСТРОЮ

A- Ручка

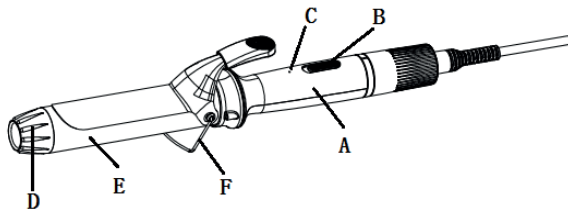
B- Перемикач

C- Індикатор

D- Наконечник, що не нагрівається

E- Робоча секція діаметром 32 мм із затискачем

F- Підставка



- Удосконалений нагрівальний елемент
- Перемикач «Увімк./Вимк.»
- Індикатор живлення
- Температурний діапазон 90-180 °С

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Завдяки технології швидкого нагрівання пристрій можна використовувати для укладання всіх типів волосся.

1. Вставте штепсельну вилку пристрою в розетку. Перемістіть перемикач у положення «УВІМК.», після чого засвітиться індикатор і пристрій почне нагріватися. Щоб вимкнути пристрій, перемістіть перемикач у положення «ВИМК.», індикатор згасне. Не залишайте ввімкнутий пристрій без нагляду.
2. Перед початком укладки розчешіть волосся та розділіть його на пасма. Натисніть на автоматичний фіксатор і обмотайте пасмо волосся навколо основи щипців у потрібному напрямку, а потім повертайте щипці із затиснутим пасмом у напрямку до основи волосся (по спіралі).
3. Потримайте в такому положенні щипці 5-8 секунд залежно від текстури та довжини волосся. Для створення більш щільних і пружних локонів беріть менші пасма волосся, а для створення легких природних кучерів – більші.
4. Акратно розкрутіть пасмо, натиснувши на автоматичний фіксатор. Щоб «зафіксувати» локони, не розчісуйте волосся, поки воно не охолоне.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Цей пристрій призначено для домашнього використання. Відключіть пристрій від електромережі та дайте йому повністю охолонути перед чищенням.

Використовуйте м'яку вологу тканину для чищення робочої секції щипців. Уникайте потрапляння води або інших рідин всередину ручки пристрою.

Ремонт і технічне обслуговування пристрою мають виконуватися кваліфікованим спеціалістом.

Після використання пристрою дайте йому охолонути, а потім покладіть назад у коробку та зберігайте в сухому безпечному місці, недоступному для дітей. Не обмотуйте кабель живлення навколо пристрою, щоб уникнути передчасного зношення або пошкодження кабелю.

УТИЛІЗАЦІЯ



Це маркування вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати з іншими побутовими відходами. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людей у результаті неконтрольованої утилізації відходів, утилізуйте їх правильно. Зверніться в спеціальний пункт

збору електричного обладнання або в магазин, де було придбано пристрій, для екологічно безпечної утилізації.

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв, які не впливають на експлуатаційні показники якості, без попереднього повідомлення.

ДАТА ВИРОБНИЦТВА ПРИЛАДУ

Дата виробництва зазначена на самому приладі (в серійному номері) після «S/N», у форматі: MMPPPPXXXXXXXXX, де MM – місяць виробництва, PPPP – рік виробництва.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте перечисленные ниже меры безопасности, чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, травм или пожара. Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

При использовании электроприборов, особенно если рядом есть дети, необходимо соблюдать основные меры безопасности.

ВНИМАНИЕ!

Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими и сенсорными или умственными возможностями или с недостаточностью опыта и знаний, если они находятся под постоянным наблюдением или их проинструктировали по безопасному использованию прибора и они понимают возможные опасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ВБЛИЗИ ВАННЫ, ДУША, БАССЕЙНА ИЛИ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ ВОДЫ.



1. Устройство очень нагревается во время использования. Будьте осторожны и избегайте контакта кожи с горячей поверхностью щипцов при использовании устройства.
2. Не кладите горячие щипцы на термочувствительные поверхности.
3. Меняйте насадку только тогда, когда устройство отключено от электросети и полностью остыло.
4. Не обматывайте кабель питания вокруг устройства.
5. Это устройство предназначено только для домашнего использования.
6. Необходим тщательный присмотр, если устройство используется детьми / лицами с ограниченными физическими возможностями или рядом с ними. Храните устройство в недоступном для детей месте.
7. Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к электросети.

8. Не используйте устройство, если поврежден кабель питания. В случае повреждения шнура питания его замену, во избежание опасности, должен проводить производитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
9. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному в табличке с техническими характеристиками устройства.
10. Дети не должны играть с прибором. Очистку и обслуживание потребителем не должны осуществлять дети без присмотра.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Плойка - 1 шт.

Инструкция по эксплуатации (содержит гарантийный талон) - 1 шт.

Перчатка из термостойчивого нейлона - 1 шт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Щипцы очень сильно нагреваются в течение нескольких секунд, поэтому следите, чтобы они не касались кожи во избежание ожогов. Всегда тестируйте выбранную температуру на отдельной пряди волос, чтобы убедиться, что эта температура подходит для вашего типа волос.

СХЕМА УСТРОЙСТВА

A- Ручка

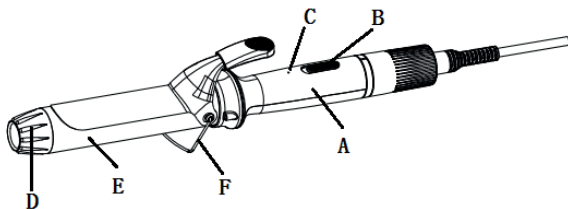
B- Переключатель

C- Индикатор

D- Ненагревающийся наконечник

E- Рабочая секция диаметром 32 мм с зажимом

F- Подставка



- Усовершенствованный нагревательный элемент
- Переключатель «Вкл./Выкл.»
- Индикатор питания
- Температурный диапазон 90-180 °С

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Благодаря технологии быстрого нагрева устройство можно использовать для укладки всех типов волос.

1. Вставьте штепсельную вилку устройства в розетку. Переместите переключатель в положение «ВКЛ.», после чего засветится индикатор и устройство начнет нагреваться. Чтобы выключить устройство, переместите переключатель в положение «ВЫКЛ.», индикатор погаснет. Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
2. Перед началом укладки расчешите волосы и разделите их на пряди. Нажмите на автоматический фиксатор и обмотайте прядь волос вокруг основания щипцов в нужном направлении, а затем поворачивайте щипцы с зажатой прядью по направлению к основанию волос (по спирали).
3. Подержите в таком положении щипцы 5-8 секунд в зависимости от текстуры и длины волос. Для создания более плотных и упругих локонов берите меньшие пряди волос, а для создания легких природных кудрей - большие.
4. Аккуратно раскрутите прядь, нажав на автоматический фиксатор. Чтобы «зафиксировать» локоны, не расчесывайте волосы, пока они не остынут.

ЧИСТКА И УХОД

Это устройство предназначено для домашнего использования. Отключите устройство от электросети и дайте ему полностью остыть перед чисткой. Используйте мягкую влажную ткань для чистки рабочей секции щипцов. Избегайте попадания воды или других жидкостей внутрь ручки устройства. Ремонт и техническое обслуживание устройства должны выполняться квалифицированным специалистом.

После использования устройства дайте ему остыть, а затем положите обратно в коробку и храните в сухом безопасном месте, недоступном для детей. Не обматывайте кабель питания вокруг устройства, чтобы избежать преждевременного износа или повреждения кабеля.

УТИЛИЗАЦИЯ



Эта маркировка означает, что это изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте их правильно. Обратитесь в специальный пункт сбора электрического оборудования или в магазин, где было приобретено устройство, для экологически безопасной утилизации.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств, не влияющие на эксплуатационные показатели качества, без предварительного уведомления.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА ПРИБОРА

Дата производства указана на самом приборе (в серийном номере) после «S/N», в формате: ММГГГГХХХХХХХХХХ, где ММ - месяц производства, ГГГГ - год производства.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed,

CAUTION:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

WARNING:

DO NOT USE THIS APPLIANCE NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER



1. Take care to avoid contact between the hot surface of the barrel and the skin of the face and neck.
2. Do not place the hot curling tong on any heat sensitive surface until cool before storing away.
3. Only change brush attachment when the unit is unplugged and completely cool.
4. When storing the unit make sure it is unplugged, do not wind the supply cord around the curling tong.
5. This appliance is not intended for commercial use.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by, on or near children or people with a disability. Store out of children's reach.
7. Do not leave the curling tong unattended when plugged in.
8. Do not use if the cord is damaged. In the event of damage discontinues use immediately. If the power cord is damaged, it

must be replaced by the manufacturer, customer service or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

9. Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage on the unit.
10. Children should not play with the appliance. Cleaning and customer service should not be performed by children without supervision.

EQUIPMENT:

Hair Curling Iron - 1 pc

Instruction manual (warranty card is included) - 1 pc

Heat-resistant nylon glove - 1 pc

WARNING

The tong will get very hot within a few seconds and should not be placed in contact with the skin after the curling tong is turned ON. The special application of this curling tong will result in an extremely hot barrel when the high setting is chosen. Always do a test curl before using the tong to insure the proper setting for your hair type.

FEATURE

A- Handle

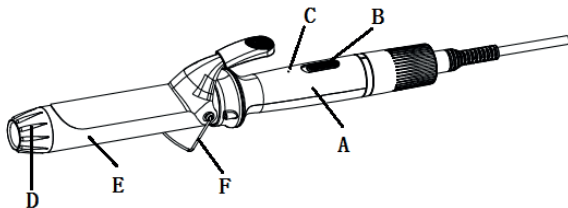
B- Switch

C- Indicator

D- Cool tip

E- Curling tong: \varnothing 32mm

F- Stand



- Advanced heating component
- «On/off «switch
- Power light indicator
- 90-180° temperature range

SUPER STYLING GUIDE

It's fast heat technology combine to provide styling versatility for all hair.

CURLING BASICS

1. Plug the curling tong cord into any household outlet. Push the switch plate to «ON», the indicator light will be illuminated. The tong will heat up very quickly. Push the switch plate to «OFF», the light will go off. Never leave your curling tong on and unattended.
2. Section damp or dry hair evenly, and comb through before styling. Pressing the automatic button and placing curling tong midway up the hair section and spread hair evenly between spoon and barrel. Gently slide curling tong down to hair ends. To avoid crimped ends, make sure they are securely wound under the spoon in the direction of the desired curl. Remember always place the spoon on top of a section when making a curl you want rolled under; place the spoon under the section when making a flip style.
3. Wind the hair up as far as you want it curled, being careful not to let the tong touch the scalp. Hold in place for 5-8 seconds depending on the texture and length of your hair. For tighter, bouncier curls, roll less hair. For loose, free-flowing curls, roll more hair.
4. To remove curling tong press the automatic curl release and pull tong away. To "set" the curl, do not comb or brush hair until it cools.

CARE AND MAINTENANCE

This appliance is intended for household use. Unplug product before cleaning. The product must be cleaned only when cool.

Use a soft non-abrasive cloth that is slightly dampened with water to wipe styling barrel surface. Do not allow water or any other liquid to get into the handle of the iron. Any other servicing should be performed by a qualified service center.

The product should not be stored while hot or plugged in. When not in use, allow curling iron to cool, then simply put back in the box and store out of reach of children in safe, dry location. Never wrap the cord around the curling iron. This could cause the cord to wear prematurely and break.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of devices that do not affect the operational quality indicators, without prior notice.

DEVICE PRODUCTION DATE

The production date is indicated on the device itself (in the serial number) after «S/N», in the format: MMYYYYXXXXXXXXXX, where MM is the month of production, YYYY is the year of production.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним. Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановлює виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упакуванні до гарантійної майстерні або до місця придбання.

Задоволення претензій споживача через провину виробника проводиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Условия гарантии:

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12-ти месяцев с момента ее продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящей инструкцией.

Срок службы изделия 5 лет.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанными в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистом сервисного центра соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении верно заполненного гарантийного талона, изделия в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом «О защите прав потребителя». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card. If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН ARDESTO

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні plomb встановлених на виріб;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відірвні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

Інформація про виріб

Виріб

Модель

Серійний номер

Інформація про продавця

Назва торгової організації

Адреса

Дата продажу

Штамп продавця

Талони на гарантійне обслуговування

Талон № 3

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Талон № 2

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Талон № 1

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Уважаемый Покупатель! Поздравляем Вас с приобретением прибора торговой марки ARDESTO, который был разработан и изготовлен в соответствии с высочайшими стандартами качества, и благодарим Вас за то, что Вы выбрали именно этот прибор.

Просим Вас сохранять талон в течение гарантийного периода. При покупке изделия требуйте полного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии правильно и четко заполненного оригинального гарантийного талона, в котором указаны: модель изделия, дата продажи, серийный номер, срок гарантийного обслуживания, и печати фирмы продавца. *
2. Срок службы бытовой техники составляет 5 лет.
3. Изделие предназначено для использования в потребительских целях. При использовании изделия в коммерческой деятельности продавец / производитель не несет гарантийных обязательств, сервисное обслуживание выполняется на платной основе.
4. Гарантийный ремонт выполняется в течение срока, указанного в гарантийном талоне на изделие, в уполномоченном сервис-центре на условиях и в сроки, определенные действующим законодательством.
5. Изделие снимается с гарантии в случае нарушения потребителем правил эксплуатации, изложенных в инструкции с эксплуатации.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:
 - использование не по назначению и не в потребительских целях;
 - механические повреждения;
 - повреждения, возникшие вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
 - повреждения, вызванные стихийными бедствиями (дождем, ветром, молнией и др.), пожаром, бытовыми факторами (чрезмерная влажность, запыленность, агрессивная среда и др.)
 - повреждения, вызванные несоответствием параметров питания и кабельных сетей государственным стандартам и других подобных факторов;
 - при эксплуатации оборудования в электросети с отсутствующим единым контуром заземления;
 - при нарушении пломб установленных на изделии;
 - отсутствие серийного номера устройства, или невозможности его идентифицировать.
7. Гарантия не распространяется на расходные материалы и аксессуары, а также фильтры, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов.
8. Срок гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи.

* Отрывные талоны на техническое обслуживание предоставляются авторизованным сервисным центром.

Комплектность изделия проверено. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, претензий нет.

Подпись покупателя _____

ЧУП «Стратеджик Сервис»
Минск, пр. Машерова, д. 54, помещение 5Н
тел.375173472327
gsm +375291610066
e-mail dms.by@strategic.md

AzServis
Город Баку, ул. Владислава Плотникова, 33
(+994)55-424-03-66; (+994)70-422-03-66;
(+994)12-449-81-81
info@azservis.az

Информация об изделии

Изделие _____

Модель _____

Серийный номер _____

Информация о продавце

Название торговой организации _____

Адрес _____

Дата продажи _____

Штамп продавца _____

Талоны на гарантийное обслуживание

Талон № 3

Штамп продавца _____

Дата обращения _____

Причина повреждения _____

Дата исполнения _____

Талон № 2

Штамп продавца _____

Дата обращения _____

Причина повреждения _____

Дата исполнения _____

Талон № 1

Штамп продавца _____

Дата обращения _____

Причина повреждения _____

Дата исполнения _____

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this particular instrument.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Elit service :

**3, Petre Kavtaradze str., Tbilisi, 94, Gorgiladze str., Batumi, 71, Davit Guramishvili str., Gori
73 Kostava str., Akhaltsikhe**

Product Information

Product

Model

Serial number

Seller Information

Name of trade organization

Address

Date of sale

Seller stamp

Warranty coupons

Ticket number 3

Seller stamp

date of the application

Cause
of damage

Date
of execution

Ticket number 2

Seller stamp

date of the application

Cause
of damage

Date
of execution

Ticket number 1

Seller stamp

date of the application

Cause
of damage

Date
of execution